

**Soccorso operaio  
svizzero  
SOS Ticino**  
**lavoro  
e integrazione**  
**Rapporto  
attività  
2019**

**Comitato 2019**  
(al 31.12.2019)

Edy Meli  
(presidente)  
Laura Sadis  
(Vice-presidente)  
Samuele Cavalli  
Ferruccio Frigerio  
Nicola Pini  
Nina Pusterla  
Fabio Dozio  
Barbara Antonioli Mantegazzini  
Mario Amato  
(rappresentante  
personale SOS)

**Direzione 2019**  
(al 31.12.2019)

Chiara Orelli Vassere  
(direttrice e responsabile  
settore migrazione)  
Tatiana Lurati Grassi  
(responsabile  
settore disoccupazione)  
Luca Paganetti  
(responsabile  
amministrazione  
e finanze)

**Donazioni**  
Conto corrente postale  
85 - 617697 - 7

**pagina 3**  
Introduzione

**pagina 6**  
Rapporto  
del presidente

**pagina 8**  
Direzione  
e settore migrazione

**pagina 14**  
Settore disoccupazione

**pagina 16**  
Conto annuale 2019

**pagina 17**  
Commento alle finanze

**pagina 20**  
Bilancio, conto economico,  
flussi, variazioni del capitale  
e investimenti mobiliari

**pagina 26**  
Rapporti dell'ufficio  
di revisione

**pagina 30**  
Contatti

SOS Ticino è un'associazione no profit nata in Svizzera nel 1936 e nel Ticino nel 1984 allo scopo di promuovere la giustizia sociale, politica ed economica. SOS Ticino lavora, con servizi e progetti mirati, negli ambiti della migrazione, della disoccupazione e dell'impresa sociale.

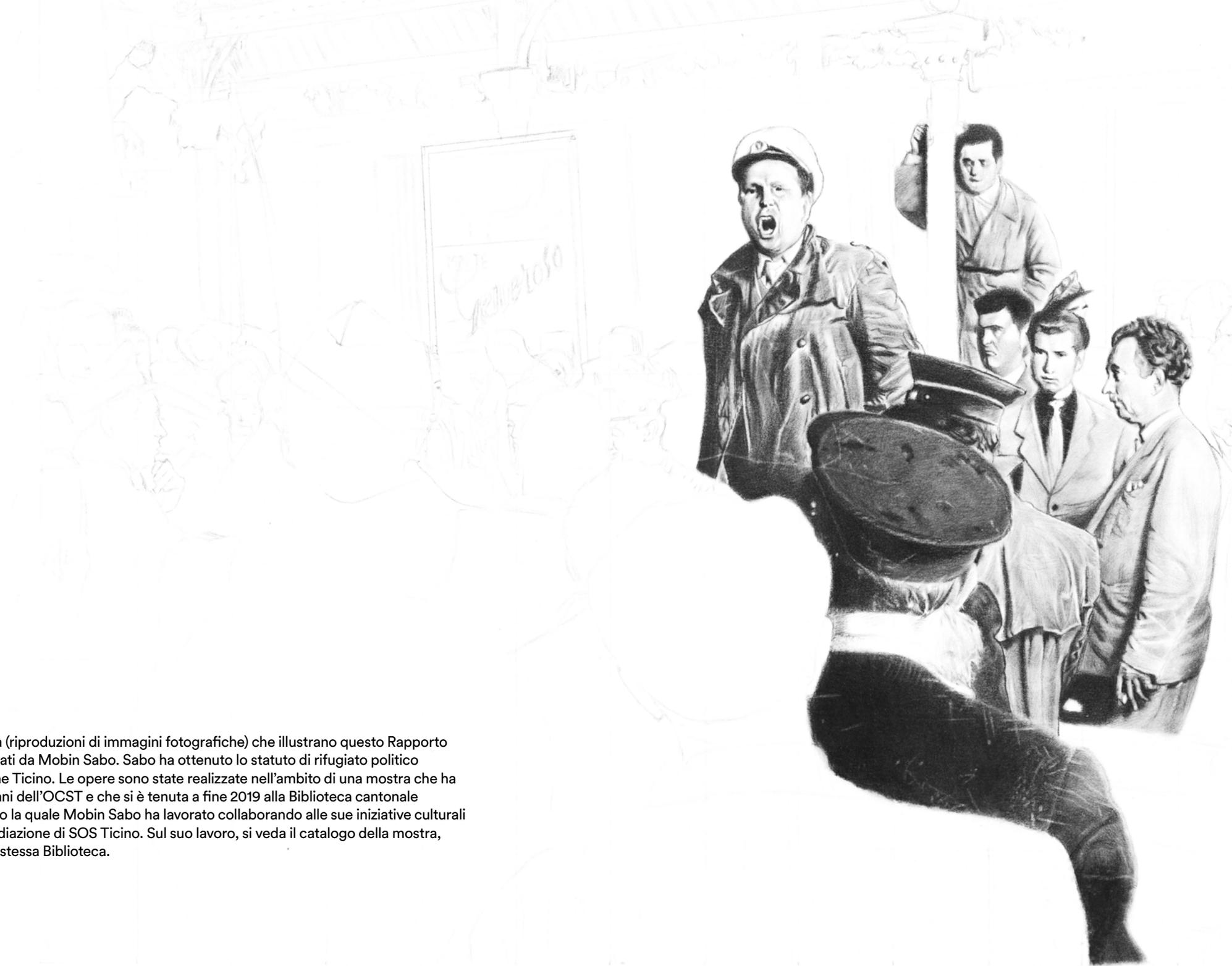
Il SOS è oggi una delle principali istituzioni di solidarietà riconosciute dalla Confederazione. Con le sue associazioni regionali, è attivo con progetti a favore dei disoccupati, dei migranti e delle persone meno abbienti su tutto il territorio nazionale e del cantone Ticino, coopera con progetti diretti a paesi in via di sviluppo, attraverso Solidar, e opera seguendo i principi fondamentali di giustizia e di solidarietà, senza alcun pregiudizio di ordine religioso, politico e razziale.

Lavoro e integrazione sono i nostri concetti chiave. SOS Ticino è attivo sul fronte della disoccupazione attraverso il sostegno alle persone economicamente e socialmente più svantaggiate, favorendo il loro ingresso o rientro nel mondo del lavoro.

L'organizzazione di programmi occupazionali è uno strumento importante attuato da SOS Ticino per il reinserimento sociale di persone a più forte rischio di esclusione. Sul fronte migratorio, SOS Ticino si impegna ad accogliere e accompagnare i migranti con un'offerta capillare e ad ampio raggio di servizi e progetti. Si attiva inoltre nella promozione dell'integrazione nella nostra società di coloro che a lungo o per sempre vivranno nel nostro Paese. Con la sua impresa sociale Sostare, SOS Ticino sviluppa programmi di integrazione per persone a accentuato rischio di esclusione sociale ed economica nell'ambito di una attività commerciale di successo, integrando attività sul mercato primario del lavoro e attenzione e rispetto per le persone che partecipano ai programmi. Da marzo 2019 è attiva la Protezione Giuridica nel centro di procedura di Chiasso.

Per la nostra attività il vostro sostegno è prezioso! Grazie per sostenere la nostra associazione attraverso il pagamento della quota sociale annuale (Frs. 50.- per soci individuali, 100.- per soci sostenitori, 200.- per soci collettivi), oppure attraverso un contributo libero!

I disegni a matita (riproduzioni di immagini fotografiche) che illustrano questo Rapporto sono stati realizzati da Mobin Sabo. Sabo ha ottenuto lo statuto di rifugiato politico e vive nel cantone Ticino. Le opere sono state realizzate nell'ambito di una mostra che ha illustrato i 100 anni dell'OCST e che si è tenuta a fine 2019 alla Biblioteca cantonale di Lugano, presso la quale Mobin Sabo ha lavorato collaborando alle sue iniziative culturali attraverso la mediazione di SOS Ticino. Sul suo lavoro, si veda il catalogo della mostra, pubblicato dalla stessa Biblioteca.



# Rapporto del presidente

Edy Meli

Presidente SOS Ticino

Il Rapporto annuale del presidente del Comitato di una associazione come la nostra ha, a mio giudizio, una duplice funzione. Da un lato considerare le molteplici attività svolte o avviate, i progetti implementati o sviluppati, le iniziative intraprese, ponendole in relazione con gli scopi statutari e la Carta dei principi e valori. Dall'altro rivolgere uno sguardo al futuro (prossimo e più lontano) valutando ciò che ha funzionato bene, ciò che può o deve essere migliorato, ma anche ciò che non ha funzionato, così come ciò che ha da essere modificato a seguito di eventuali modifiche della situazione (sociale, economica e amministrativa) in cui si opera.

Se questa è la duplice funzione del Rapporto del presidente, credo sia comprensibile a tutti la difficoltà di stendere oggi un rapporto sulle attività svolte da SOS Ticino nel 2019. Quanto successo in questi primi mesi del 2020 condiziona verosimilmente la vita sociale e economica della popolazione (non solo ticinese o svizzera) per i prossimi mesi o anni, aumenterà il numero di persone in difficoltà e diminuirà le possibilità per chi in difficoltà era già.

I migranti sono scomparsi dall'informazione e, conseguentemente, dal dibattito pubblico e politico. La disoccupazione è già indicata in forte aumento e sono certamente a rischio anche numerose attività imprenditoriali o indipendenti. E' pensabile che anche le attività legate alla formazione siano destinate a subire scossoni o mutamenti la cui entità e le cui conse-

guenze sono difficili da prevedere. Importanti risorse finanziarie straordinarie sono e saranno destinate a limitare gli effetti immediati dell'epidemia o pandemia, con probabili (per non dire certe) ripercussioni sulle persone al centro delle attività e dei progetti di SOS Ticino (come di altre con analoghi scopi) che, peraltro, ha già visto aumentare le richieste di aiuto di vario tipo da parte di persone che fino a prima della crisi causata dal Covid19 non ne necessitavano. Gli effetti di quanto è successo e sta succedendo andranno quindi a sommarsi agli inasprimenti della politica d'asilo ed ai risparmi nella politica sociale già indicati da Corrado Barenco nei suoi Rapporti relativi agli anni 2016 e 2017.

In relazione alle prime e immediate conseguenze della crisi Covid19, va comunque detto che la Direzione ed i collaboratori di SOS Ticino si sono rapidamente adeguati alla situazione di emergenza organizzando laddove possibile il lavoro da casa e adottando tutte le misure di sicurezza imposte, a protezione degli utenti e dei collaboratori, nei casi in cui il servizio (indispensabile) non permetteva altra soluzione. Alcuni servizi/progetti sono stati sospesi dall'autorità cantonale e ci si sta organizzando per la eventuale ripresa. Tuttavia non è possibile determinare se e come si potrà operare in un futuro prossimo, ma neppure in un futuro a medio termine. Basti pensare all'Impresa Sociale Sostare ed alla sua attività di ristorazione.

Fatta questa doverosa premessa, le attività svolte da SOS Ticino nel 2019 sono ben descritte e dettagliate nei Rapporti di attività redatti dalle responsabili del Settore Migrazione e del Settore Disoccupazione.

Mi limiterò a sottolineare, per il Settore Migrazione l'attività della Protezione giuridica presso il Centro Federale Asilo di Chiasso, iniziata nel marzo 2019, che, a parere del Comitato, non si sta rivelando quell'esercizio alibi a favore della SEM che alcuni critici paventavano ma, al

contrario, ha confermato che l'indipendenza auspicata è realizzabile e l'impatto sul rispetto dei diritti delle persone richiedenti l'asilo non è privo di importanza, ovviamente nel quadro legale di riferimento. I ricorsi accolti lo testimoniano.

Sempre per il settore migrazione la competenza e la presenza di SOS Ticino è pure stata confermata dall'assegnazione al Consultorio giuridico del mandato per la rappresentanza legale nella procedura ampliata e nel mandato di coordinamento dei volontari e la loro formazione. Senza dimenticare tutti gli altri progetti. E' pure proseguita la ricerca di fondi per il Consultorio giuridico per parare alla probabile diminuzione del contributo del Fondo lotteria. Purtroppo, al momento, senza particolare successo.

Il Settore Disoccupazione ha fatto fronte in modo egregio alla chiusura di uno degli atelier occupazionali diversificando l'attività di altri. Ha inoltre avviato un nuovo programma di reinserimento denominato SOS Coaching e costituito un gruppo di riflessione per cercare di rilanciare l'attività del settore con particolare riguardo al tema della digitalizzazione in ambito sociale. Segni tangibili di proattività e dell'impegno a rimanere agganciati alle diverse necessità indotte dai cambiamenti che si manifestano sul mercato del lavoro. Anche a livello organizzativo SOS Ticino nel 2019 si è mosso. E' stata assunta una assistente di direzione con l'obiettivo di rafforzare sia la comunicazione che la ricerca i fondi (questione, quest'ultima, importante) e sono stati riuniti due servizi relativi ai migranti (rifugiati e richiedenti l'asilo) in uno solo.

Inoltre, anche se formalmente è storia del 2020, la direzione stava lavorando ad una riorganizzazione dei settori e della direzione stessa, riorganizzazione che ha subito un'accelerazione a seguito della comunicazione delle dimissioni di Chiara Orelli nel novembre 2019. Si è proceduto a modificare la struttura organizzativa costituendo tre settori (Migrazione, Disoc-

cupazione, Amministrazione) e dotando ognuno di questi di un responsabile che è anche membro di direzione. Come tutti ormai sanno il nuovo direttore è Mario Amato (attivo in SOS da decenni). Il Comitato formula i migliori auguri a Mario ed agli altri membri della direzione per quanto sapranno fare a favore delle attività e degli utenti di SOS Ticino, certo che opereranno per il meglio.

Anche il Comitato è ritornato ad essere composto da nove membri. Quali nuovi membri sono stati nominati Fabio Dozio e Barbara Antonioli Mantegazzini che grazie al loro impegno e alle loro competenze specifiche stanno dando un contributo importante all'attività del Comitato. Purtroppo, sempre per quanto successo a partire da febbraio/marzo 2020, si è dovuto sospendere l'organizzazione di un evento in ricordo di Corrado; ma anche questa iniziativa verrà ripresa non appena possibile.

Le prime sfide per il 2020 saranno quelle di arrivare a gestire i programmi (quando riprenderanno) nel miglior modo possibile, salvaguardare l'impresa sociale e negoziare il rinnovo dei mandati. Sfide non semplici vista la situazione indicata all'inizio di questo rapporto e le sue implicazioni. Sfide che andranno affrontate tenendo presente il più che probabile aggravamento della situazione sociale e economica e il concreto rischio di aumento del numero di persone che necessitano di appoggio e il correlato rischio che chi era già in difficoltà prima di questa crisi lo diventi ancora di più e tutti vedano maggiormente compromesse le possibilità di inserimento o reinserimento.

Per concludere un grazie sentito e sincero a Chiara per tutto quanto ha fatto in questi anni alla direzione di SOS Ticino e gli auguri per la sua nuova attività professionale.

Un grazie altrettanto sentito e sincero a tutti i collaboratori, vera spina dorsale dell'associazione.

# Direzione e settore migrazione

Chiara Orelli Vassere  
direttrice di SOS Ticino  
e responsabile settore migrazione

Apro il Rapporto generale 2019 con alcune notizie circa la struttura della nostra Associazione. Un'organizzazione importante come la nostra, che dà lavoro a un'ottantina di collaboratori fissi e a moltissimi altri con rapporti di impiego diversi (a partire dagli interpreti, con salario orario), deve potere contare su organismi direttivi e operativi solidi e commisurati ai compiti da svolgere. Un'esigenza alla quale purtroppo non si è sempre potuto rispondere come sarebbe stato necessario, perché negli anni passati la struttura ha sofferto di un'assenza di visione gestionale piuttosto marcata con ripercussioni negative sulla coesione e la coerenza interna del SOS. Ciò malgrado, e nonostante i condizionamenti finanziari fortemente limitanti, siamo riusciti a dotarci se non di strutture quantitativamente corrispondenti all'espandersi delle nostre attività, quantomeno di figure sempre più efficaci e interessanti a supporto del nostro agire. Nel 2019 il Comitato ha sostituito il compianto presidente Corrado Barenco con Edy Meli, nominando al contempo Laura Sadis come vicepresidente e l'economista Barbara Antonioli Mategazzini e il giornalista Fabio Dozio quali nuovi membri. Un rafforzamento nelle competenze specifiche e peculiari del SOS consolidato dalla designazione, a tempo parziale, di un'assistente di direzione, Roberta Bettosini, che dovrà porre il focus delle sue attività sulla comunicazione e la ricerca fondi, due ambiti forzatamente purtroppo poco sviluppati nel SOS, così come da altre designazioni per competenza che certamente contribuiscono a rafforzare la credi-

bilità della nostra Associazione. Tra queste, mi piace ricordare la conferma di Pelin Kandemir Bordoli quale direttrice dell'impresa sociale Sostare e la designazione di Laura Melera e Rosario Mastrosimone quali capi-progetto della protezione giuridica per la Regione Ticino e Svizzera centrale, i due principali cantieri di innovazione messi in atto con successo da SOS Ticino negli ultimi anni. Alla fine dell'anno, per chiudere anche cronologicamente questa breve rassegna, sono infine giunte le dimissioni di chi scrive per assumere una nuova funzione presso l'amministrazione cantonale.

Ho citato poc'anzi la Protezione giuridica. Non vi è dubbio che il mandato ottenuto a seguito di un concorso nazionale pubblico aperto nel 2018 dalla SEM per la consulenza e rappresentanza legale dei richiedenti l'asilo che fanno capo ai Centri federali d'asilo della regione Ticino e Svizzera centrale, così come il mandato al nostro Consultorio per la procedura ampliata siano stati tra i fatti più significativi e impegnativi di tutto il 2019. A marzo è infatti stata avviata l'attività a Chiasso, costantemente illustrata sia ai collaboratori del SOS (ad esempio attraverso un'assemblea del personale interamente dedicata al tema a gennaio 2019) sia ai soci e a chi segue con attenzione anche critica la nostra attività. Il ruolo ma soprattutto l'intento della partecipazione del SOS a questo concorso e dunque alla procedura d'asilo così come definita dalla ristrutturazione di inizio 2019 sono stati illustrati in dettaglio nel corso dell'assemblea dei soci del 26 febbraio 2019, con



aggiornamenti nel corso di quella di giugno, e nell'ambito di una serata pubblica informativa e di discussione appositamente organizzata a Chiasso a novembre 2019, con un'esposizione dettagliata e documentata delle azioni svolte e dei risultati ottenuti. Nel corso del 2019, sempre su questo tema, sono ovviamente proseguiti gli scambi con i nostri partner, Caritas Svizzera e OSAR (quest'ultimo quale subappaltante per determinate prestazioni) e l'interlocuzione con la SEM e i colleghi che svolgono compiti analoghi ai nostri negli altri cantoni; un'attività molto intensa e impegnativa gestita dai collaboratori impegnati nella Protezione con precisione e altissima professionalità, pure riconosciute dagli utenti e dagli interlocutori coinvolti, e per noi motivo di particolare soddisfazione.

L'attività di quest'anno del SOS non si è certamente esaurita in questo seppur importantissimo cantiere. Sempre nell'ambito della migrazione, abbiamo potuto acquisire un mandato cantonale per il coordinamento dei nostri volontari, come da tempo richiedevamo, sulla base di un progetto solido e multifocale, che prevede, accanto all'attività evocata, l'organizzazione di momenti formativi per tutti i volontari interessati, non solo quelli attivi presso SOS Ticino, ma anche quelli che collaborano con altre associazioni o strutture di volontariato: con le quali si è avviata un'intensa e interessante attività di collaborazione, di confronto, di scambio di idee e collaborazioni. Sempre nell'ambito di questo mandato, sono stati realizzati grazie all'attenta cura della coordi-

natrice Linda Zicca alcuni documenti e strumenti utili ai volontari, in particolare un Vademecum con moltissime informazioni utili per una efficace azione in questo ambito, e un progetto pilota dell'accompagnamento dell'utenza in appartamento nella sua relazione con la realtà territoriale.

L'agenzia Derman ha pure conosciuto sviluppi di rilievo: intanto, ha allargato il suo raggio d'azione alla Protezione giuridica, procedendo alla formazione specifica (moduli Interpret) per gli interpreti impiegati in quel contesto, dove ha pure introdotto un nuovo ausilio informatico che potrà essere esteso, una volta attestata la sua efficacia per rispondenza alle nostre esigenze, alla rete cantonale. Dopo avere contribuito alla creazione e allo sviluppo dell'Agenzia per molti anni, il suo responsabile Giona Mattei ha lasciato questo incarico per un aumentato impegno quale docente nelle scuole professionali del cantone, mantenendo tuttavia la titolarità della formazione nell'ambito dell'interpretariato e dei diversi progetti attuati dal SOS sui temi dell'interculturalità. A succedergli è stata chiamata Rita Fanni, con una consolidata esperienza progressiva nella formazione.

Sul fronte del Servizio di accompagnamento ai richiedenti l'asilo e dei rifugiati, nel corso dell'anno si è felicemente conclusa la fusione dei due originali servizi, distinti in base allo statuto dell'utenza, in un Servizio unico, il Servizio MigrAzione: la distinzione statutaria perdeva progressivamente di senso, e il nuovo assetto permette una gestione migliore e continuativa dei casi e una più articolata competenza degli operatori, confrontati ora con le specificità sia dell'uno che dell'altro gruppo di utenti. Nel corso di alcuni appuntamenti dedicati, i collaboratori implicati nei due servizi, i loro colleghi del Servizio In-Lav, del servizio appartamenti e del coordinamento dei programmi occupazionali e dei progetti di integrazione in essere (Sotto lo stesso sole, E-voliamo ecc.) hanno potuto pure affinare e arricchire i protocolli e gli strumenti di

lavoro, anche in funzione di un'efficace implementazione dei progetti secondo le indicazioni dell'Agenda integrazione svizzera, recepita naturalmente pure dal nostro cantone. Accanto a tutto ciò, i collaboratori del settore hanno fornito un essenziale contributo nella riuscita di alcuni progetti proposti da terzi e che hanno coinvolto diversi utenti seguiti dai nostri servizi. In particolare, si segnalano il progetto teatrale attuato con l'Accademia Dimitri, dal titolo «Avanti, Avanti! Storie di fughe e arrivi», presentato con grande successo a Locarno a fine giugno e poi anche all'estero, il progetto di fotografia partecipativa «Dolce amaro», scaturito nell'esposizione fotografica alla Casa del Popolo di metà anno, il progetto in collaborazione con il LAC di Lugano e Kontakt-museum della Cooperativa Migros, con guide immigrate a illustrare al pubblico le bellezze del LAC, la festa multietnica a Pregassona, la partecipazione a Trasguardi, alla settimana contro il razzismo e alla Giornata del rifugiato, con l'invito rivolto da SOS Ticino a Ferruccio Frigerio, fondatore di SOS Mediterranee a presentare, in un'emozionante conferenza a Chiasso, le attività dell'ONG e della sua nave Aquarius. E ancora: abbiamo partecipato con la nostra Sostare ai festeggiamenti per i 100 anni della Casa del Popolo, che gestiamo da quasi cinque anni con crescente successo; abbiamo ricevuto la visita della presidente nazionale del SOS, la consigliera nazionale Mattea Meyer, e del segretario generale diretto da Caroline Morel presso le nostre strutture; abbiamo partecipato alla Giornata del 14 giugno di sciopero delle donne con una nostra nutrita presenza a Bellinzona e animazioni nelle nostre sedi. Il progetto E-voliamo, destinato a giovani migranti senza supporto familiare o fragilizzati, ha avviato a settembre un nuovo ciclo, con un nuovo gruppo di ragazzi che approfondiscono le loro competenze di base e apprendono ritmi, regole del lavoro e conoscenze professionali con i nostri collaboratori negli Atelier del SOS, mentre Sotto lo stesso sole ha arricchito il ventaglio delle

collaborazioni con altre iniziative per integrare attraverso lo sport, ad esempio la manifestazione Basketiamo promossa dal campione Marco Sassella. Insomma, una attività multiforme e variegata, in costante crescita, che rafforza il posizionamento del SOS nel novero dei più attivi, efficaci e importanti referenti nell'accompagnamento sociale e nell'inserimento professionale nel nostro Cantone: il 2019 segna il quasi raddoppio rispetto al 2014, prima dunque dell'impresa sociale e dei grandi progetti successivi, sia dell'organico che della cifra d'affari.

Aggiungo ancora qualche riga allo spazio riservato al commento della direzione (e rinvio al contributo di Tatiana Lurati Grassi per il settore disoccupazione) per accomiatarvi da tutti voi. A fine marzo 2020 lascio SOS Ticino dopo dieci anni di attività. Ho vissuto in questo periodo un'esperienza formativa e arricchente molto intensa. Le scarse risorse a disposizione e le lacune gestionali di quegli anni che ho già evocato (la direzione era vacante da tempo, ma non solo) hanno reso il lavoro di consolidamento e poi sviluppo del SOS impegnativo in misura eccezionale. Sono stati anni di fatica, e anche di dedizione e di sacrificio, resi sopportabili nello sforzo e gratificanti nella soddisfazione soprattutto per il concorso di due fattori. Il primo: la giustezza di quello che si fa, che il SOS fa. Gli utenti del SOS meritano l'attenzione e l'impegno che il SOS dà loro, e restituiscono moltissimo di quello che ricevono: insegnano ogni giorno, nella dignità e nella resistenza di cui sono portatori, il non facile compito della solidarietà agita, che lavora per la giustizia sociale. Il secondo: la condivisione davvero fuori dal comune di idealità e di impegno per il raggiungimento di obiettivi ideali e concreti di cui è testimone la grandissima maggioranza dei collaboratori del SOS. Colleghe e colleghi, membri di direzione, Comitato: tutti, ognuno nelle proprie attribuzioni e nelle proprie caratteristiche, di 'gruppo' e individuali, concorre a rendere il

SOS un luogo dove lavorare è un'esperienza speciale e unica. Sono insomma dieci anni che hanno contato se non come cento, certo come venti: anche un po' nella fatica usurante che una iper-sollecitazione provoca, ma soprattutto nella straordinaria, unica e continua occasione di apprendimento, di messa in discussione di sé, del proprio modo di vedere le cose. Non potevo avere insegnamenti, stimoli, occasioni di confronto (anche scontro: di crescita, comunque) migliori. Ringrazio davvero di cuore le donne e gli uomini che ogni giorno ci insegnano a uscire dalla nostra 'zona di conforto', i nostri utenti. Ringrazio infine uno per uno - e mi spiace averne potuti nominare in questo rapporto solo alcuni: la riconoscenza a loro valga dunque per tutte e tutti - le colleghe e i colleghi di tutti i settori, i servizi e i progetti del SOS, che sanno dare un senso vero e intenso a una delle parole più belle del vocabolario, 'comunità'. Un ringraziamento particolare, infine, va alla direzione, a Tatiana e Luca, al terzo piano, Letizia, Goran, e Roberta e Magda, al comitato, a tutti coloro che hanno fatto questo tratto di strada con me, mettendovi colore, vita, senso.



# Settore disoccupazione

Tatiana Lurati Grassi

responsabile settore disoccupazione

Negli ultimi anni il mercato del lavoro cambia sempre più velocemente e alcuni fenomeni, prima rari, ora sono sempre più presenti dal punto di vista statistico, ad esempio la multiattività. Per multiattività si intende il numero di attività lavorative svolte da un singolo individuo: il quale può, per svariate ragioni, svolgere un'unica attività lavorativa presso un solo datore di lavoro oppure svolgere una o più attività lavorative diverse presso uno o più datori di lavoro.

«Sia in Svizzera sia in Ticino, le persone maggiormente coinvolte dalla multiattività sono: le donne (57.6% di donne e 42.4% di uomini), i lavoratori di nazionalità svizzera (73.9%) chi ha più di 40 anni (62.8%), chi ha un titolo di studio di livello universitario (56%) e chi svolge l'attività principale come salariato (80.5%)» (Rivista Dati, ottobre 2019, p. 14). A livello ticinese il numero dei multiattivi è quasi raddoppiato passando da 6'240 nel 2002 a 11'118 degli occupati residenti nel 2018. Un fenomeno in costante crescita. Maggiori attività può essere anche sintomo di stress. Sappiamo tutti che lavoro e benessere sono strettamente correlati. «Benessere è una parola composta, che attraverso l'unione dell'avverbio «bene» e del verbo «essere» rende in maniera molto diretta l'idea di una condizione in cui una persona o una collettività godono di una buona esistenza, di una qualità di vita che essi percepiscono come positiva, che in sostanza li fa stare bene. La rivista Dati ha presentato nel suo numero di ottobre 2019 alcuni dati sul benessere soggettivo in Svizzera e nel Canton Ticino, dove risulta come

in Ticino la paura di perdere il posto di lavoro genera insicurezza e mini in qualche modo il benessere psicofisico delle persone e dove il disagio psicologico sia maggiormente presente rispetto alla Svizzera. Sono tutti segnali da tenere presenti, di un mercato del lavoro in qualche modo malato che rende le persone più fragili.

Le persone che frequentano i nostri programmi occupazionali ci permettono di avere il polso della situazione, di come evolve il mercato del lavoro. Le persone portano con sé, oltre alla problematica della perdita del lavoro, anche altri problemi di natura fisica e psichica.

Per non smentirci, anche il 2019 è stato un anno intenso, denso di cambiamenti. Abbiamo accolto 380 persone all'interno dei nostri programmi occupazionali (Ri-cicletta, Ri-sostegno e Ri-taglio), di cui 52.1% di donne e 47.9% di uomini. Con la chiusura dell'atelier Ri-creativo, il team dei collaboratori è stato rimescolato e a marzo 2019 ha preso avvio una sottosede dell'atelier Ri-taglio a Rivera, con una piccola lavanderia. Il negozio di Rivera ha subito un reestyling, ampliando lo spazio vendita al pianterreno e portando tutte le attività di officina al piano superiore. Ri-sostegno ha continuato le sue attività di sgombero per i privati e l'ufficio Esecuzione e Fallimenti. Mentre l'Atelier Ri-taglio ha perseguito sulla via tracciata negli scorsi anni, intessendo grandi e piccole collaborazioni con enti e associazioni presenti sul territorio ticinese, in particolar modo vorrei citare la produzione di borse per alcune ragazze della Scuola

Cantonale di Commercio, dei libri giocattoli per una libreria di Bellinzona e delle borse per AOZ.

Il programma occupazionale Bordei ha proseguito la sua attività, molto importante per la salvaguardia del territorio, con l'afflusso di partecipanti a fasi alterne. Purtroppo questo fattore ha decretato la chiusura del progetto a fine anno 2019, i collaboratori sono stati integrati negli altri programmi occupazionali.

Il 2019 ha portato con sé, non solo cattive notizie, ma anche la presentazione e l'approvazione di un nuovo progetto dedicato alle persone a forte rischio di disoccupazione cronica e con maggiore difficoltà a rientrare nel mercato del lavoro: SOS Coaching, che ha preso avvio nel mese di settembre 2019.

Per quanto concerne il personale, vi sono stati i seguenti avvicendamenti:

- Daniela Dumont ha sostituito a partire dal mese di marzo 2019 Diego Giacomini, in qualità di job coach a Ri-taglio;
- Miranda Turenhout e Floriana De Filippo sono state assunte per la gestione del nuovo progetto Sos Coaching, di cui fa parte anche la collega Paola Santini.

Come sempre, sul finale mi preme ringraziare tutto il team delle collaboratrici e dei collaboratori del settore disoccupazione che, con impegno, abnegazione, hanno portato avanti le attività in un contesto sempre più difficile e tortuoso. Infine un sentito ringraziamento all'Amministrazione, Luca, Goran,

Letzia, Magda e Roberta. Le ultime due righe desidero dedicarle a Chiara, con cui ho avuto l'onore e il piacere di collaborare per 8 anni. Anni intensi, ma fatti di rispetto, collaborazione, trasparenza e dalla quale ho potuto imparare molto. Grazie Chiara!

# Conto annuale 2019

Un grazie di cuore. SOS Ticino si impegna a favore delle persone economicamente e socialmente sfavorite. Per finanziare le sue attività riceve contributi finanziari, offre prodotti e servizi, ma necessita pure di offerte e donazioni. È possibile effettuare una donazione versando il proprio aiuto sul conto corrente postale dell'Associazione, numero 85-617697-7.

Il Comitato, la direzione, le collaboratrici e i collaboratori di SOS Ticino ringraziano sentitamente le istituzioni e gli enti pubblici federali, cantonali e comunali per la fiducia mostrata nei confronti dell'Associazione e per il loro sostegno finanziario a servizi e progetti ideati e attuati dall'Associazione anche nel trascorso 2019.

Si ringraziano inoltre tutti coloro che hanno contribuito alla riuscita del programma annuale e al rafforzamento del nostro impegno verso i più deboli sostenendoci con offerte di denaro o collaborando con noi a vario titolo e con diverse modalità. Grazie anche a coloro che ci hanno aiutato a fare conoscere al pubblico la nostra attività, le nostre iniziative e il nostro lavoro.

**Si ringraziano tutte le persone e gli enti che hanno sostenuto la nostra Associazione nel 2019: SEM–Segreteria di Stato della migrazione; DFE–Divisione dell'economia-Ufficio delle misure attive; DSS–Divisione dell'azione sociale e delle famiglie, ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento; DSS–Divisione della salute pubblica, ufficio del medico cantonale; DECS–Divisione della formazione professionale; DI–Servizio per l'integrazione degli stranieri; Il Fondo Swisslos; Il Fondo cantonale per la formazione professionale; La Caterna della solidarietà; Le società di diritto privato «VF International Sagl»; Caritas Svizzera; L'Organizzazione Svizzera d'aiuto ai rifugiati (OSAR); I Comuni di Arbedo-Castione; Bellinzona, Chiasso e Lugano; I Comuni e gli Enti che hanno offerto programmi occupazionali per richiedenti l'asilo; Le Fondazioni del Ceresio, Ermotti, Fidinam, Geo e Rolf Molo e Posti liberi; Il Fondo di solidarietà del personale SAH-OSEO-SOS (Solifonds); I donatori privati; I membri di Comitato per il contributo sotto forma di ore di lavoro volontario; I membri della Commissione del personale regionale; I volontari; I collaboratori che hanno partecipato in modo attivo e proficuo all'esercizio 2019.**



# Commento alle finanze

Luca Paganetti

responsabile amministrazione e finanze

**L'anno 2019 presenta un risultato consolidato di chf -51'102.24. Il conto consolidato include i costi e i ricavi dell'impresta sociale Sostare, controllata al 100% da parte dell'Associazione.**

Il risultato negativo da parte dell'Associazione (madre) è dovuto essenzialmente all'assestamento di fine anno delle vacanze non godute da parte dei collaboratori. Questo costo non monetario, pari a chf 72'228.24, ha influenzato in modo determinante l'esercizio di quest'anno. L'aumento delle ore di vacanza non godute più cospicuo è stato generato dal nuovo servizio di protezione giuridica, iniziato in marzo, presso il Centro federale d'asilo di Chiasso. Normalmente negli anni precedenti questo assestamento influenzava di circa +/- 15'000.– il conto economico.

## Gestione corrente/settore migrazione

Durante l'anno il processo di fusione dei servizi richiedenti l'asilo, ammessi provvisori e rifugiati, è stato portato a termine con la nascita di un nuovo servizio denominato «Servizio MigrAzione». Di conseguenza, anche i contratti di prestazione con il DSS-DASF sono stati uniti per il 2020.

Nell'ambito dell'Agenda Integrazione Svizzera i progetti «In-lav», «E-voliamo» e «Sotto lo stesso sole» rappresentano un tassello consistente. Così come il progetto «Estate insieme», che anche quest'anno ha proposto la sua offerta in tre regioni del Ticino. Cardis (l'antenna d'ascolto contro la discriminazione) e il progetto di

Mediazione comunitaria hanno fornito le loro prestazioni previste nell'ambito del Programma di integrazione Cantonale 2018-2021.

L'Antenna MayDay, sostenuta in gran parte dal Fondo Swisslos e dal Dipartimento delle Istituzioni (nell'ambito della Lprost), ha potuto contare sul sostegno della OAK Foundation per la creazione di una Helpline per contrastare la tratta di esseri umani e sensibilizzare il pubblico sul tema.

Il consorzio SOS Ticino - Caritas Svizzera si è aggiudicato il concorso federale per ottenere la rappresentanza giuridica nella nuova «procedura accelerata» nell'ambito della Riforma sull'Asilo.

Il finanziamento avviene tramite un forfait stabilito dalla Segreteria di Stato della migrazione (SEM) e riconosciuto per ogni procura firmata da parte dei richiedenti l'asilo (RA) per essere rappresentati giuridicamente. Questa modalità di finanziamento porta inevitabilmente a una gestione delle risorse del personale complessa, poiché le unità lavorative devono essere adattate di mese in mese in base ai dati previsti (procure firmate) con alcuni mesi di anticipo da parte della SEM.

A fine anno il personale della protezione giuridica presso il CFA di Chiasso (senza Glaubenberg) è composto da 21 collaboratori, pari a 14.7 ETP, tra giuristi, operatori sociali, responsabili di progetto, responsabili tecnici, amministrativi e informatici. Pure il Consultorio giuridico si è aggiudicato il bando di concorso per la

«procedura ampliata» nell'ambito della Riforma sull'Asilo e di conseguenza ha svolto la sua attività in due segmenti: in uno ha continuato ad offrire, come finora, i suoi servizi sul nostro territorio (ambito rete cantonale) e nell'altro si è occupato di assistere i richiedenti l'asilo che necessitano di una procedura ampliata.

Da marzo l'Agenzia di interpretariato e mediazione interculturale Derman ha notevolmente aumentato il numero delle sue prestazioni, poiché ha offerto i suoi servizi alla rappresentanza giuridica nei Centri Federali d'Asilo assegnati alla regione Ticino e Svizzera centrale.

### Settore disoccupazione e formazione

Le vendite del POT atelier sono stabili rispetto all'anno precedente. Queste entrate vanno in deduzione del contributo annuale che elargisce l'Ufficio delle misure attive (UMA). Di conseguenza l'Associazione non trae alcun beneficio monetario.

L'Ufficio delle misure attive ha deciso di chiudere a fine anno il POT a Bordei per questioni che esulano dalla qualità dell'offerta proposta. Allo stesso tempo l'UMA ha deciso di intensificare il coaching individuale negli atelier con un programma specifico iniziato in settembre.

Oltre all'acquisto del furgone per l'atelier Ri-sostegno, già anticipato nel precedente rapporto finanziario, l'Ufficio delle misure attive ha finanziato pure l'acquisto di un nuovo furgone per l'atelier Ri-cicletta di Rivera che si occupa della vendita, della manutenzione e del noleggio di biciclette usate.

Per quanto riguarda la formazione Derman sono stati offerti due corsi del nuovo modulo formativo per gli interpreti che intervengono nei Centri federali d'asilo nell'ambito della rappresentanza giuridica.

### Impresa sociale

L'impresa sociale nell'ambito della ristorazione chiude l'anno con un risultato positivo.

La cifra d'affari inerente l'attività commerciale è aumentata di circa il 13% rispetto al 2018. Si è consolidato il lavoro con i partecipanti nei relativi programmi e valorizzato il loro lavoro, aumentando i momenti formativi e le attività di socializzazione.

L'attività sociale beneficia dei contributi cantonali provenienti dal DSS e dal DECS-DFP. A complemento di questi importanti finanziamenti, l'appoggio di alcune Fondazioni private è indispensabile.

### Eventi straordinari e amministrazione

Per il resto delle attività di SOS Ticino non ci sono eventi che hanno influito particolarmente sulle finanze rispetto all'anno precedente. Si ringraziano Goran Despotovic e Magda Galli per il lavoro svolto e Letizia Rigazzi (resp. della gestione del personale) per aver facilitato in maniera determinante l'introduzione del nuovo gestionale delle risorse umane, che ha necessitato di una fase prolungata di implementazione.

### Situazione patrimoniale al 31 dicembre 2019

Nonostante la perdita di quest'anno l'Associazione gode di buona salute sotto il profilo finanziario. La liquidità è sufficiente per rispettare gli impegni a breve termine. La solidità strutturale di bilancio (pochi debiti e adeguate riserve) è buona. Tutto ciò permetterà di affrontare le sfide future con dei buoni presupposti e serietà.

### Personale

Il personale al 31 dicembre 2019 è composto da 55,55 unità a tempo pieno, pari a 75 effettivi (senza il personale dell'impresa sociale). Le donne rappresentano il 63% delle unità a TP. Oltre al personale regolare, sono presenti nell'organico gli interpreti e i mediatori interculturali, le operatrici di Estate insieme, gli insegnanti e le addette alle pulizie.

I collaboratori dell'impresa sociale si attestano a 20,80 unità a tempo pieno, pari a 26 effettivi. Parte di essi, la cui attività è prevalentemente legata alla risto-

razione, sottostanno al CCNL dell'industria alberghiera e della ristorazione.

### Presentazione dei conti

La contabilità finanziaria di SOS Ticino è tenuta secondo le norme Swiss GAAP FER.

In base alla direttiva RPC 21 per la valutazione dei costi delle organizzazioni di utilità pubblica, le spese vengono suddivise in costi diretti per la gestione di progetti/servizi, in costi amministrativi (ossia quelli che non concorrono direttamente alla realizzazione dei progetti) e in costi per l'ottenimento dei finanziamenti (esempio: investimento per partecipare a un bando di concorso pubblico). La presentazione dei nostri conti ottempera a queste direttive garantendo in tal modo la massima trasparenza possibile. In base alla raccomandazione RPC 30 sono stati allestiti i conti consolidati.

Inoltre l'Associazione ha un adeguato livello di riserve, in quanto dispone di riserve appropriate rispetto all'attività prevista nel breve periodo.

Al presidente del Comitato, come ai membri dello stesso, per i contatti intrattenuti con le autorità, per la preparazione e la conduzione delle riunioni, nonché per la funzione di sorveglianza della gestione, non è stato versato alcun contributo o compenso nel rispetto delle direttive Zewo.

### Conto annuale (versione completa)

Il conto annuale è disponibile anche sulla homepage e può essere scaricato dal sito [www.sos-ti.ch](http://www.sos-ti.ch), oppure ordinato presso l'amministrazione di SOS Ticino.



**Bilancio consolidato al 31 dicembre 2018**
**Attivi**

<b>Attivo circolante</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
1.1.1 Liquidità	1'908'531.-	64%	1'963'228.-	74%
1.1.2 Crediti da forniture e prestazioni	374'205.-	13%	87'179.-	3%
1.1.3 Altri crediti	3'089.-	0%	113'469.-	4%
1.1.4 Ratei e risconti attivi	569'415.-	19%	339'491.-	15%
1.1.5 Scorta merci	27'718.-	1%	25'102.-	1%
<b>Totale</b>	<b>chf 2'882'958.-</b>	<b>97%</b>	<b>chf 2'588'469.-</b>	<b>97%</b>

<b>Attivo fisso</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
1.2.1 Investimenti finanziari	20'592.-	1%	26'581.-	1%
1.2.2 Investimenti mobiliari	63'550.-	2%	41'714.-	2%
<b>totale</b>	<b>chf 84'142.-</b>	<b>3%</b>	<b>chf 68'295.-</b>	<b>3%</b>

<b>Totale attivi</b>	<b>chf 2'967'099.-</b>	<b>100%</b>	<b>chf 2'656'764.-</b>	<b>100%</b>
----------------------	------------------------	-------------	------------------------	-------------

**Passivi**

<b>Capitale estraneo a breve termine</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
2.1.1 Debiti a b.t. per prestazioni	108'063.-	4%	84'239.-	3%
2.1.2 Debiti finanziari a breve termine	99'049.-	3%	82'301.-	3%
2.1.3 Ratei e risconti passivi	613'504.-	21%	428'158.-	16%
<b>Totale</b>	<b>chf 820'616.-</b>	<b>28%</b>	<b>chf 594'698.-</b>	<b>22%</b>

<b>Capitale estraneo a lungo termine</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
2.2.1 Accantonamenti	627'994.-	21%	567'676.-	21%
2.2.2 Altri debiti a lungo termine	0.-	0%	0.-	0%
2.2.3 Fondi di riserva a lungo termine	252'429.-	9%	196'199.-	7%
<b>Totale</b>	<b>chf 880'423.-</b>	<b>30%</b>	<b>chf 763'875.-</b>	<b>29%</b>

<b>Totale Capitale estraneo</b>	<b>chf 1'701'039.-</b>	<b>57%</b>	<b>chf 1'358'573.-</b>	<b>51%</b>
---------------------------------	------------------------	------------	------------------------	------------

<b>Capitale proprio</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
2.3.1 Capitale versato	168'587.-	6%	168'587.-	6%
2.3.2 Capitale libero	466'453.-	16%	465'626.-	18%
+/- Utile o perdita di esercizio	-51'102.-	-2%	828.-	0%
2.3.3 Fondo per il personale	448'750.-	15%	430'000.-	16%
2.3.4 Fondo per sviluppo e nuovi progetti	180'372.-	6%	180'372.-	7%
2.3.5 Fondo per assistenza a persone bisognose	33'000.-	1%	32'779.-	1%
2.3.6 Fondo per formazione professionale	20'000.-	1%	20'000.-	1%
<b>Totale</b>	<b>chf 1'266'060.-</b>	<b>43%</b>	<b>chf 1'298'191.-</b>	<b>49%</b>

<b>Totale Passivi</b>	<b>chf 2'967'099.-</b>	<b>100%</b>	<b>chf 2'656'764.-</b>	<b>100%</b>
-----------------------	------------------------	-------------	------------------------	-------------

**Conto economico consolidato**

<b>Ricavi raccolta fondi e prestazione dei soci</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
3.1.1 Donazioni	73'166.-	0,8%	74'644.-	1,0%
3.1.2 Quote sociali	7'030.-	0,1%	7'650.-	0,1%
<b>Totale</b>	<b>chf 80'196.-</b>	<b>0,9%</b>	<b>chf 82'294.-</b>	<b>1,1%</b>

<b>Contributi ordinari e per mandati di prestazione</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
3.2.1 Contributi federali	31'820.-	0,3%	0.-	0,0%
3.2.2 Contributi cantonali	5'038'781.-	53,5%	4'749'875.-	65,3%
3.2.3 Contributi comunali	21'200.-	0,2%	39'104.-	0,5%
3.2.4 Contributi assicurazioni, istituzioni e fondazioni	2'021'945.-	21,5%	661'026.-	9,1%
<b>Totale</b>	<b>chf 7'113'746.-</b>	<b>75,6%</b>	<b>chf 5'450'005.-</b>	<b>75,0%</b>

<b>Ricavi da vendite e prestazioni</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
3.3.1 Ricavi da forniture (merce e servizi)	143'574.-	1,5%	146'027.-	2,0%
3.3.2 Ricavi da prestazioni	2'146'188.-	22,8%	1'635'122.-	22,5%
<b>Totale</b>	<b>chf 2'289'762.-</b>	<b>24,3%</b>	<b>chf 1'781'149.-</b>	<b>24,5%</b>

<b>Altri ricavi e diminuzione dei ricavi</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
3.4.1 Altri ricavi	7'314.-	0,1%	34'357.-	0,5%
3.4.9 Perdite sui crediti e IVA forfettaria	-79'983.-	-0,8%	-76'567.-	-1,1%
<b>Totale</b>	<b>-72'669.-</b>	<b>-0,8%</b>	<b>-42'210.-</b>	<b>-0,6%</b>
<b>Totale ricavi</b>	<b>chf 9'411'036.-</b>	<b>100%</b>	<b>chf 7'271'238.-</b>	<b>100%</b>

<b>Costi di gestione</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
4.1.1 Costi per mat. merci e prest. terzi	549'731.-	5,9%	443'661.-	6,0%
4.1.2 Costi del personale	6'935'868.-	74,3%	5'100'098.-	70,5%
4.1.3 Spese di viaggio e rappresentanza	118'480.-	1,3%	92'512.-	1,3%
4.1.4 Costi per l'uso di immobili	546'768.-	5,9%	540'418.-	7,5%
4.1.5 Costi dei partecipanti	60'501.-	0,6%	132'820.-	1,8%
4.1.6 Spese d'esercizio	480'004.-	5,1%	188'170.-	2,6%
4.1.7 Costi manutenzione	156'544.-	1,7%	135'027.-	1,9%
4.1.8 Altri costi d'esercizio	24'935.-	0,3%	24'761.-	0,3%
4.1.9 Comunicazione e pubblicità	13'210.-	0,1%	9'290.-	0,1%
4.1.10 Ammortamenti	126'560.-	1,4%	26'175.-	0,4%
<b>Totale</b>	<b>chf 9'012'602.-</b>	<b>96,5%</b>	<b>chf 6'682'932.-</b>	<b>92,4%</b>

<b>Costi per l'ottenimento di finanziamenti</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
4.2.1 Costi del personale	11'739.-	0,1%	39'218.-	0,5%
4.2.2 Spese di viaggio e rappresentanza	0.-	0,0%	1'494.-	0,0%
4.2.6 Spese d'esercizio	5'084.-	0,1%	321.-	0,0%
4.2.7 Costi di manutenzione	0.-	0,0%	60.-	0,0%
4.2.9 Manifestazioni	3'235.-	0,0%	0.-	0,0%
<b>Totale</b>	<b>chf 20'058.-</b>	<b>0,2%</b>	<b>chf 41'093.-</b>	<b>0,6%</b>

<b>Costi amministrativi</b>	<b>2019</b>	<b>%</b>	<b>2018</b>	<b>%</b>
4.3.1 Costi del personale	353'332.-	3,8%	384'217.-	5,3%
4.3.2 Spese di viaggio e rappresentanza	1'049.-	0,0%	993.-	0,0%
4.3.4 Costi per l'uso di immobili	17'532.-	0,2%	18'737.-	0,3%
4.3.6 Spese d'esercizio	28'573.-	0,3%	21'836.-	0,3%
4.3.7 Spese di manutenzione	9'675.-	0,1%	9'782.-	0,1%
4.3.9 Comunicazione e pubblicità	1'800.-	0,0%	1'554.-	0,0%
4.3.11 Conf. dei dir. reg. e Comm. del pers.	10'233.-	0,1%	10'846.-	0,1%
4.3.10 Ammortamenti	885.-	0,0%	76.-	0,0%
<b>Totale</b>	<b>chf 423'078.-</b>	<b>4,5%</b>	<b>chf 448'042.-</b>	<b>6,2%</b>

	2019	%	2018	%
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>chf -44'702.-</b>	<b>-0,5%</b>	<b>chf 99'172.-</b>	<b>1,4%</b>
5.1.1 Risultato da investimenti finanziari	-466.-	0,0%	14.-	0,0%
6.1.1 Risultato straordinario ed estraneo all'esercizio (inclusi aperiodici)	-5'934.-	-0,1%	-98'357.-	-1,4%
<b>Risultato prima delle attribuzioni</b>	<b>chf -51'102.-</b>	<b>0,5%</b>	<b>chf 828.-</b>	<b>0,0%</b>
Capitale proprio	51'102.-	0,5%	-828.-	0,0%
<b>Risultato dopo le attribuzioni</b>	<b>chf 0.-</b>	<b>0,0%</b>	<b>chf 0.-</b>	<b>0,0%</b>

#### Conto dei flussi di tesoreria consolidato

	2019	2018
Risultato d'esercizio	51'102.-	828.-
Devoluzione a terzi, fondo per l'assistenza a persone bisognose	-8'608.-	0.-
Aumento fondo per l'assistenza a persone bisognose	8'829.-	0.-
Aumento fondo apprendistato sociale	-20.-	12'048.-
Aumento accant. spese manutenzione e rinnovamento ristorante	0.-	20'000.-
Aumento fondo rischi aziendali	56'250.-	60'000.-
Creazione fondo per il personale dell'impresa sociale	18'750.-	30'000.-
Rimborso credito a lungo termine	0.-	0.-
Accantonamento risultato contr. di prest. RA (fondo 1 vinc.)	13'449.-	20'400.-
Accantonamento risultato contr. di prest. RIF (fondo 1 vinc.)	27'196.-	19'952.-
Accantonamento risultato contr. di prest. In-Lav (fondo 1 vinc.)	4'594.-	10'335.-
Accantonamento risultato contr. di prest. RA (fondo 2 libero)	4'483.-	10'200.-
Accantonamento risultato contr. di prest. RIF (fondo 2 libero)	9'065.-	9'976.-
Accantonamento risultato contr. di prest. In-Lav (fondo 2 libero)	1'531.-	5'168.-
Accantonamento a b.t. per i progetti PIC	28'985.-	25'790.-
Scoglimento accantonamento a b.t. per altri progetti	-8'506.-	20'000.-
Ammortamenti su investimenti mobiliari	23'436.-	26'251.-
Ammortamenti straordinari UMA su investimenti mobiliari	104'009.-	7'190.-
Variazione crediti da forniture e prestazioni	-34'287.-	25'996.-
Variazione altri crediti verso istituz. e/o organiz.	-252'738.-	-62'892.-
Variazione altri crediti	112'978.-	600.-
Variazione scorta merce	-2'616.-	-5'983.-
Variazione ratei e risconti attivi	-169'924.-	194'434.-
Variazione debiti a breve termine per prestazioni	-6'721.-	8'081.-
Variazione debiti finanziari a breve termine	44'695.-	-29'843.-
Variazione ratei e risconti passivi	164'868.-	-31'726.-
<b>Flusso di tesoreria dell'esercizio dell'attività</b>	<b>chf 88'595.-</b>	<b>chf 376'804.-</b>
Variazione da invest. finanziari (dim. credito a utente)	0.-	0.-
Variazione da invest. finanziari (cauzioni immobilizzate)	-11.-	-12.-
Variazione da invest. finanziari (rimb. credito Impresa sociale)	0.-	0.-
Variazione da invest. finanziari (conc. crediti al pers.)	0.-	-12'000.-
Variazione da invest. finanziari (rimb. crediti del pers.)	6'000.-	3'000.-
Variazione da investimenti mobiliari	-149'281.-	-25'850.-
<b>Flusso di tesoreria da attività d'investimenti</b>	<b>chf -143'292.-</b>	<b>chf -34'862.-</b>
<b>Variazione della liquidità</b>	<b>chf -54'697.-</b>	<b>chf 341'942.-</b>
Liquidità iniziale	1'963'228.-	1'621'286.-
Liquidità finale	1'908'531.-	1'963'228.-
<b>Variazione</b>	<b>chf -54'697.-</b>	<b>chf 341'942.-</b>

#### Variazione del capitale consolidato

	Situazione iniziale	Attribuzione risultato d'esercizio	Assestamento interno	Situazione finale
Capitale versato	168'587.-	0.-	0.-	168'587.-
Capitale libero	466'453.-	-51'102.-	0.-	415'351.-
Fondo del personale	430'000.-	0.-	18'750.-	448'750.-
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	180'372.-	0.-	0.-	180'372.-
Fondo per assistenza a persone bisognose	32'779.-	0.-	221.-	33'000.-
Fondo per la formazione professionale	20'000.-	0.-	0.-	20'000.-
<b>Capitale proprio in chf</b>	<b>1'298'191.-</b>	<b>-51'102.-</b>	<b>18'971.-</b>	<b>1'266'060.-</b>

#### Complemento d'informazione sulla variazione del capitale consolidato

	Situazione iniziale	Incrementi	Decrementi/ripartizioni	Situazione finale
<b>Variazione degli accantonamenti</b>				
Sviluppo nuovi progetti	419'550.-	0.-	0.-	419'550.-
Mand. di prest. RA (f 1 vinc. USSI)	34'791.-	13'449.-	0.-	48'240.-
Mand. di prest. RA (f 2 libero)	17'395.-	4'483.-	0.-	21'878.-
Mand. di prest. Rifugiati (f 1 vinc. USSI)	29'764.-	27'196.-	0.-	56'960.-
Mand. di prest. Rifugiati (f 2 libero)	14'882.-	9'065.-	0.-	23'947.-
Mand. di prest. In-Lav (f 1 vinc. a USSI)	40'484.-	4'594.-	0.-	45'078.-
Mand. di prest. In-Lav (f 2 libero)	10'810.-	1'531.-	0.-	12'341.-
<b>Accantonamenti in chf</b>	<b>567'676.-</b>	<b>60'318.-</b>	<b>0.-</b>	<b>627'994.10</b>

#### Variazione fondi e altri debiti a lungo termine

	Situazione iniziale	Incrementi	Decrementi/ripartizioni	Situazione finale
Fondo apprendistato sociale	46'199.-	0.-	0.-	46'199.-
Acc. spese manutenz. e rinnovamento	50'000.-	0.-	0.-	50'000.-
Fondo rischi aziendali	100'000.-	56'250.-	0.-	156'250.-
<b>Fondi e altri debiti a lungo termine in chf</b>	<b>196'199.-</b>	<b>56'250.-</b>	<b>0.-</b>	<b>252'448.65</b>

**Investimenti mobiliari consolidati**

<b>Valore di acquisto</b>	<b>01.01.2019</b>	<b>afflussi</b>	<b>deflussi</b>	<b>straordinari</b>	<b>31.12.2019</b>
Mobilio e arredo	591'657.29	21'502.50	0.-	0.-	613'159.79
Macchine uff., imp. EED	219'861.53	25'999.70	0.-	0.-	245'861.23
Attrezz. (incl. attrezz. cucina)	93'637.80	15'660.40	0.-	0.-	109'298.20
Veicoli	143'211.60	86'118.20	0.-	0.-	229'329.80
<b>Tot. valore d'acquisto</b>	<b>1'048'368.22</b>	<b>149'280.80</b>	<b>0.-</b>	<b>0.-</b>	<b>1'197'649.02</b>

**Ammortamenti cumulati**

Mobilio e arredo	-591'003.94	0.-	-1'111.-	-15'002.55	-607'117.49
Macchine uff., imp. EED	-207'551.68	0.-	-14'700.40	-821.85	-223'973.93
Attrezz. (incl. attrezz. cucina)	-64'887.95	0.-	-7'624.80	-2'066.50	-74'579.25
Veicoli	-143'210.60	0.-	0.-	-86'118.20	-229'328.80
<b>Tot. ammort. cumulati</b>	<b>-1'006'654.17</b>	<b>0.-</b>	<b>-23'436.20</b>	<b>-104'009.10</b>	<b>-1'134'099.47</b>
<b>Investimenti (valore netto)</b>	<b>41'714.05</b>	<b>149'280.80</b>	<b>-23'436.20</b>	<b>-104'009.10</b>	<b>63'549.55</b>

# Rapporti dell'ufficio di revisione

**PROFID**  
Fiduciaria e di Revisione SA

Alla Spettabile  
ASSEMBLEA DEI  
SOCI della  
SOS TICINO

6900 LUGANO

Lugano, 08 maggio 2020

Egregio Signor Presidente,  
Egredi Soci,

In esecuzione al mandato gentilmente conferitoci, abbiamo il piacere di presentarvi il

## **RAPPORTO DI REVISIONE SULLA REVISIONE LIMITATA**

per l'esercizio dal 1 gennaio 2019 al 31 dicembre 2019.

In qualità di Ufficio di Revisione abbiamo verificato la contabilità ed il Conto Annuale (Bilancio, Conto Economico ed Allegato) della vostra società per l'esercizio chiuso al 31.12.2019.

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del Conto Annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di adempire ai requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel Conto Annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Corso Elvezia 23  
CP 5739  
CH - 6901 Lugano

Tel. +41 (0)91 911 66 22  
Fax +41 (0)91 911 66 29  
e-mail info@profilrev.ch

Membro FIDUCIARI | SUISSE

**PROFID**  
Fiduciaria e di Revisione SA

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che il conto annuale, come pure la proposta d'impiego dell'utile di bilancio, non siano conformi alle disposizioni legali e statutarie.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Il conto annuale è stato redatto in base alle "Raccomandazioni" professionali per l'allestimento dei conti annuali (Swiss GAAP FER).

Attestiamo inoltre che le prescrizioni in materia dell'Ufficio centrale delle opere di beneficenza (ZEWO) sono state rispettate.

Con la massima stima.

**PROFID**  
Fiduciaria e di Revisione SA



**G. Volpi**  
Presidente del C.d.A.



**S. Volpi**  
Revisore Responsabile

**Annesso:** Conto Annuale 2019

Al  
COMITATO della  
SOS TICINO  
  
6900 LUGANO

Lugano, 08 maggio 2020

**Rapporto del revisore al Comitato sul conto annuale consolidato 2019 della SOS Ticino**

Conformemente al mandato conferitoci, abbiamo verificato l'annesso conto annuale consolidato della SOS Ticino, costituito da bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di cassa, tabella di variazione del capitale e allegato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2019. In conformità alle raccomandazioni professionali Swiss GAAP FER 21, il contenuto del rapporto di gestione non è soggetto a verifica ordinaria del revisore indipendente.

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del Conto Annuale in conformità alle raccomandazioni Swiss GAAP FER 21. Questa responsabilità comprende la stesura, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale consolidato che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Comitato è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale consolidato e dell'esecuzione di stime adeguate.

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale consolidato in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale consolidato sia privo di indicazioni errate significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenute nel conto annuale consolidato. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale consolidato contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori.

Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale consolidato, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'attività e l'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle stime eseguite e un apprezzamento della presentazione del conto annuale consolidato nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscono una base sufficiente ed adeguata per il nostro presente giudizio di revisione.

A nostro giudizio il conto annuale consolidato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2019 presenta un quadro fedele alla situazione patrimoniale, finanziaria reddituale in conformità alle Swiss GAAP FER 21

Inoltre, confermiamo come le disposizioni della fondazione ZEW0, soggette a verifica da parte nostra, vengano rispettate.

Con la massima stima.

**PROFID**  
Fiduciaria e di Revisione SA

  
G. Volpi  
Presidente del C.d.A.  
S. Volpi  
Revisore Responsabile

**Annexo:** Conto Annuale Consolidato 2019

# Contatti

## **Direttrice e responsabile settore migrazione**

Via Zurigo 17  
6900 Lugano  
Telefono +41 (0)91 923 18 71  
Fax +41 (0)91 921 07 39  
E-mail [sos.ticino@sos-ti.ch](mailto:sos.ticino@sos-ti.ch)  
Web [www.sos-ti.ch](http://www.sos-ti.ch)

## **Responsabile finanze e amministrazione**

Via Zurigo 17  
6900 Lugano  
Telefono +41 (0)91 923 17 86  
Fax +41 (0)91 921 07 39

## **Responsabile settore disoccupazione**

Via Cantonale 21  
Stabile Galli Nord  
c.p. 556  
6802 Rivera-Monteceneri  
Telefono +41 (0)91 223 50 20  
Fax +41 (0)91 223 50 28

## **Amministrazione**

Via Zurigo 17  
6900 Lugano  
Telefono +41 (0)91 923 14 89  
e +41 (0)91 923 17 87

## **Servizio Migrazione**

Piazza Nosetto 4a  
6500 Bellinzona  
Telefono +41 (0)91 825 23 10  
Fax +41 (0)91 825 74 66  
/  
Via Dunant 2  
6830 Chiasso  
Telefono +41 (0)91 683 08 91  
Fax +41 (0)91 683 08 92  
/  
Via Ciseri 6  
6600 Locarno  
Telefono +41 (0)91 752 11 81  
Fax +41 (0)91 752 34 15  
/  
Via Zurigo 17  
6900 Lugano  
Telefono +41 (0)91 923 17 76  
Fax +41 (0)91 923 19 24

## **Piani occupazionali per richiedenti l'asilo**

Via Zurigo 17  
6900 Lugano  
Telefono +41 (0)91 923 19 26  
Fax +41 (0)91 923 19 24

## **Consultorio giuridico**

Via Zurigo 17  
6900 Lugano  
Telefono +41 (0)91 923 18 67  
Fax +41 (0)91 923 19 24  
/  
Piazza Nosetto 4a  
6500 Bellinzona (solo venerdì)  
Telefono +41 (0)91 973 70 60  
Fax +41 (0)91 825 74 66

## **CFA-Protezione giuridica**

Via 1°agosto  
c.p. 1328  
6830 Chiasso  
Telefono +41 (0) 58 484 97 00

## **Servizio appartamenti**

Via Cantonale 37  
Stabile Galli Sud  
6802 Rivera  
Telefono +41 (0)79 211 45 84

## **Agenzia Derman Interpretariato e mediazione interculturale**

Via Merlina 3a  
6962 Viganello  
Telefono +41 (0)91 973 70 66  
Fax +41 (0)91 973 70 68  
E-mail [segreteria-derman@sos-ti.ch](mailto:segreteria-derman@sos-ti.ch)

## **Formazione Derman per interpreti e mediatori interculturali**

Piazza Nosetto 4a  
6500 Bellinzona  
Telefono +41 (0)91 290 05 06  
e +41 (0)79 250 12 21  
Fax +41 (0)91 825 74 66  
E-mail [gmattei@sos-ti.ch](mailto:gmattei@sos-ti.ch)

## **Servizio In-Lav Integrazione - Lavoro**

Via Merlina 3b  
6962 Viganello  
Telefono +41 (0)91 973 70 61  
Fax +41 (0)91 973 70 68  
Uff. Bellinzona +41 (0)91 2900505  
Uff. Locarno +41 (0)91 2300505  
Uff. Chiasso +41 (0)91 2900509  
(Indirizzi e fax  
vedi Servizio  
Richiedenti l'asilo)

## **Antenna MayDay**

Via Merlina 3a  
6962 Viganello  
Telefono +41 (0)91 973 70 67  
Fax +41 (0)91 973 70 68  
E-mail [may.day@sunrise.ch](mailto:may.day@sunrise.ch)

## **Atelier Ri-cicletta**

Via Cantonale 21  
Stabile Galli Nord  
c.p. 556  
6802 Rivera-Monteceneri  
Tel. responsabile +41 (0)91 921 01 02  
Tel. job coach +41 (0)91 223 50 21  
Fax +41 (0)91 921 04 91

## **Parte creativa**

Via Cantonale 21  
Stabile Galli Nord  
c.p. 556  
6802 Rivera-Monteceneri  
Tel. responsabile +41 (0)91 923 18 64  
Tel. job coach +41 (0)91 223 50 22  
Fax +41 (0)91 223 50 28

## **Atelier Ri-taglio**

Viale Portone 23  
6500 Bellinzona  
Tel. responsabile +41 (0)91 825 04 72  
Tel. job coach +41 (0)91 825 07 24

## **Atelier Ri-sostegno**

Via Cantonale 37  
Stabile Galli Sud  
c.p. 556  
6802 Rivera-Monteceneri  
Tel. responsabile +41 (0)91 930 62 55  
Tel. job coach +41 (0)91 930 62 56  
Fax +41 (0)91 930 62 57

## **SOS Coaching**

Via Cantonale 21  
Stabile Galli Nord  
c.p. 556  
6802 Rivera-Monteceneri  
Tel. responsabile +41 (0)91 223 50 20

## **Contatti web generali**

[www.sos-ti.ch](http://www.sos-ti.ch)  
[sos.ticino@sos-ti.ch](mailto:sos.ticino@sos-ti.ch)  
collaboratrici e collaboratori:  
[inizialenomecognome@sos-ti.ch](mailto:inizialenomecognome@sos-ti.ch)  
(es. Rosa Neri: [rneri@sos-ti.ch](mailto:rneri@sos-ti.ch))

